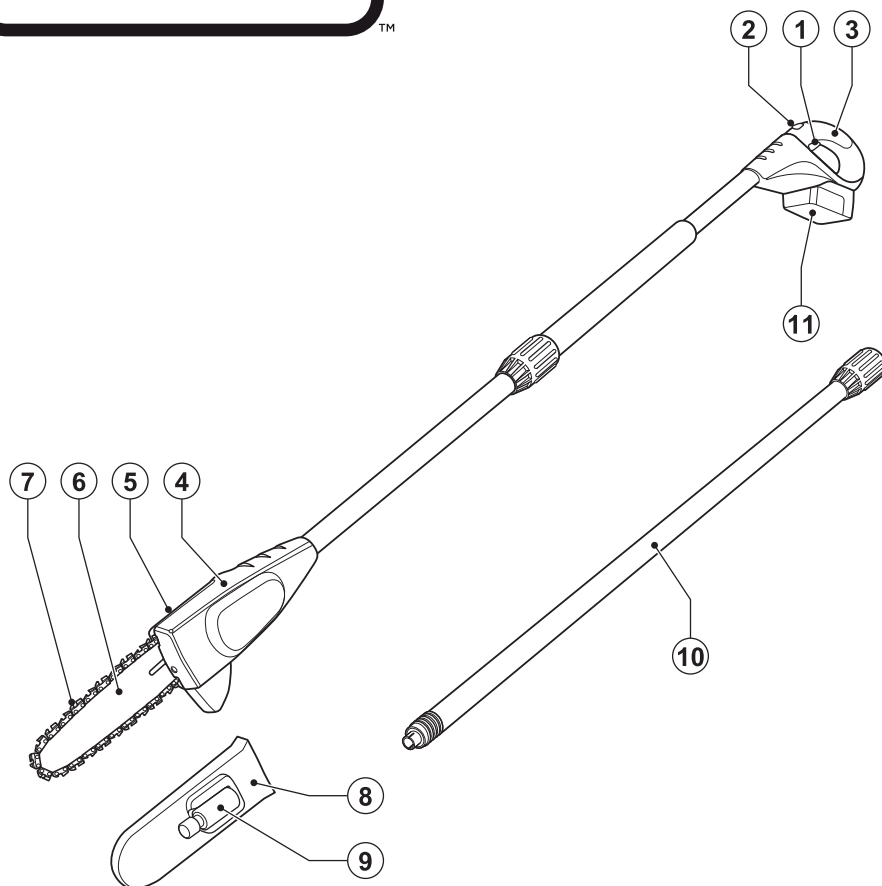


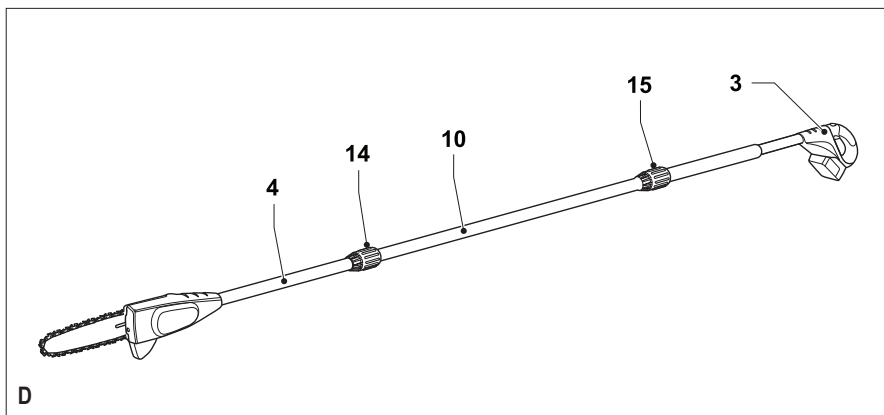
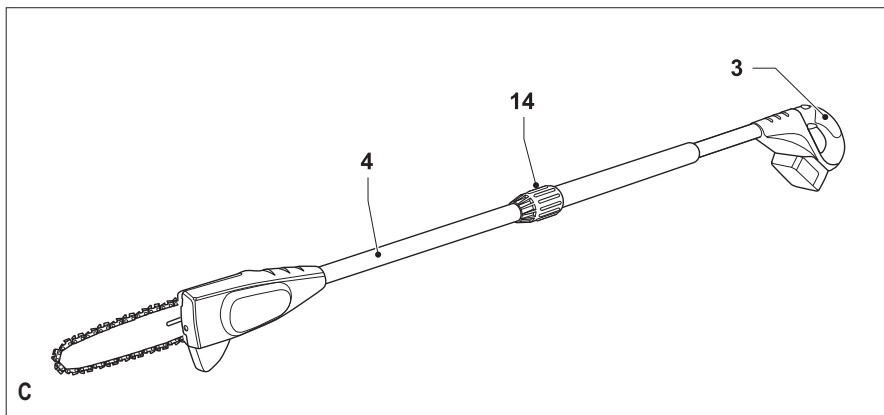
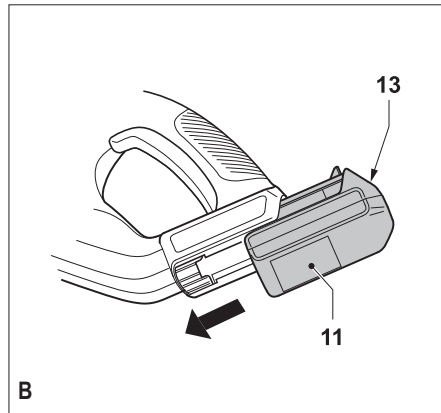
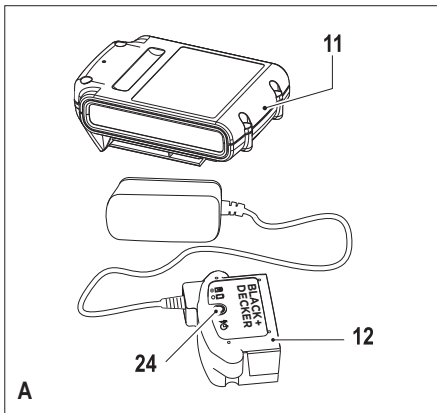


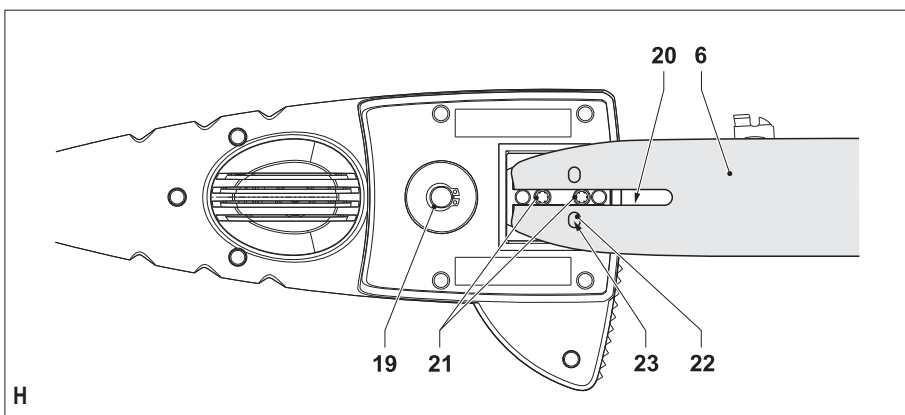
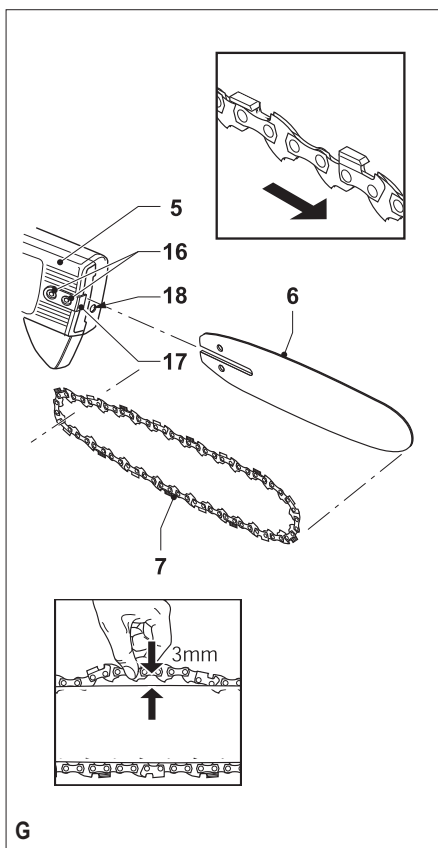
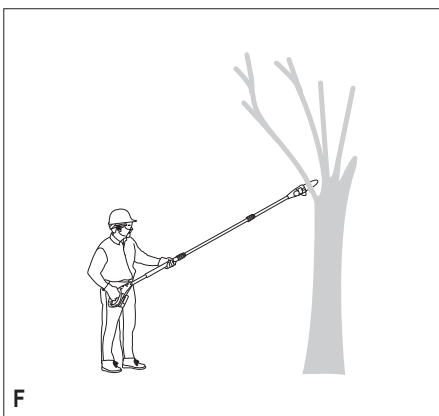
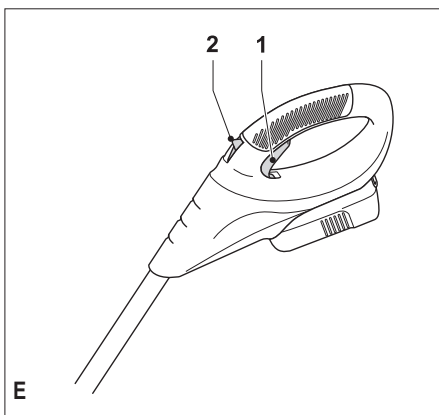
509212 – 83 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL GPC1820L20





Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa pilarka łańcuchowa BLACK+DECKER™, GPC1820L20 jest przeznaczona do przycinania gałęzi. Urządzenie to nie nadaje się do celów przemysłowych. Ładowarka BLACK+DECKER została skonstruowana do ładowania akumulatora dostarczonego z pilarką.

Przepisy bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy elektro-narzędzi



Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie za-mieszczane tutaj wskazówki bezpiec-stwa. Nieprzestrzeganie ich może dopro-wadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać.

Używane tutaj wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- a. Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj. Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych sub-stancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywa-nych czynności, co grozi wypadkiem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, **nie używaj żad-nych wtyczek adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycz-nym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego.** Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posłu-

giwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f. **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.**

Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osobiste

- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektrona-rzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b. **Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elek-tronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. **Unikaj niezamierzonego załączenia. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci lub akumulatora, przed uniesieniem go lub trans-portem sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektrona-rzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g. **Gdy producent przewidział urządzenia do od-sysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
 - a. **Nie przeciągaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowa-nia.** Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
 - b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wy-lącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
 - c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac na-stawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek

ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

- d. **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.
5. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych**
 - a. **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przewidzianych do tego celu przez producenta.** Włożenie do ładowarki innego rodzaju akumulatora, niż przewidziany przez producenta, grozi pożarem.
 - b. **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.
 - c. **Wyjęte akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
 - d. **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast spłucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.
6. **Serwis**
 - a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzia



Uwaga! Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy pilarek do cięcia gałęzi

W instrukcji tej opisano zastosowanie zgodne z przeznaczeniem. Nie używaj pilarki do celów, do których nie jest ona przystosowana, na przykład do ścinania drzew. Stosowanie przystawek i akcesoriów innych niż zalecane w tej instrukcji lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem elektronarzędzia grozi wypadkami.

- ♦ Trzymaj urządzenie wyłącznie za izolowane powierzchnię uchwytu, ponieważ noże mogą dotknąć kabla. Kontakt noży z metalowymi częściami urządzenia pod napięciem może wywołać porażenie prądem
- ♦ Zakładaj ściśle przylegającą odzież, kask ochronny z wizjerem bądź okulary ochronne, słuchawki ochronne, obuwie na szorstkiej powierzchni, spodnie ogrodniczkowe i mocne, skórzane rękawice.
- ♦ Trzymaj się z dala od spadających gałęzi.
- ♦ Odstęp bezpieczeństwa ścinanych gałęzi od osób, budynków lub innych przedmiotów musi wynosić przynajmniej 2,5-krotność długości gałęzi. W przeciwnym razie wzrasta ryzyko trafienia spadającą gałęzią.
- ♦ Zaplanuj sobie pewną drogę ucieczki przed spadającymi gałęziami. Upewnij się, czy na drodze tej nie ma żadnych przeszkód, które mogłyby utrudnić lub uniemożliwić odwrót. Pamiętaj, że mokra trawa i świeża kora są śliskie.
- ♦ Na wszelki wypadek zapewnij sobie towarzystwo jakiejś innej osoby (ale w odstępnie bezpieczeństwa).
- ♦ Nie używaj pilarki, stojąc na drzewie, drabinie lub innej niestabilnej powierzchni.
- ♦ Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.
- ♦ Gdy silnik pracuje, mocno trzymaj pilarkę obiema rękami.
- ♦ Uważaj, by przy załączonej pilarence nie dotknąć końcem miecza jakiegos przedmiotu.
- ♦ Cięcie rozpoczynaj dopiero wtedy, gdy łańcuch osiągnie swoją pełną prędkość.
- ♦ Nie próbuj kontynuować cięcia w poprzednim razie. Zawsze rozpoczynaj je od nowa.
- ♦ Obserwuj gałęzie i pilnuj, by w razie nie zakleszczył się łańcuch albo drewno nie dostało się do łańcucha.
- ♦ Nie próbuj ścinać gałęzi, których średnica przekracza długość miecza.
- ♦ Podczas konserwacji lub transportu narzędzia zawsze wyjmuj akumulator i zakładaj osłonę na ostrze.
- ♦ Łańcuch pilarki musi być ostry i prawidłowo napięty. Regularnie sprawdzaj jego naprężenie.
- ♦ Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, napraw lub prac konserwacyjnych wyłącz pilarkę, odczekaj, aż łańcuch się zatrzyma, i wyjmij akumulator.
- ♦ Stosuj tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.
- ♦ Gdy pilarka ma być transportowana lub przechowywana, zawsze wyjmuj z niej akumulator i zakładaj pochwę na miecz.

Bezpieczeństwo innych osób

- ♦ Urządzenie to nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej bądź takie, którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia,

chyba że pod nadzorem doświadczonego użytkownika.

- ♦ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z elektronarzędzia występują dodatkowe zagrożenia być może nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania narzędzia. Nawet przy przestrzeganiu odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu przewidzianych urządzeń zabezpieczających nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Zaliczają się do nich:

- ♦ Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.
- ♦ Skaleczenia, jakich można doznać przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.
- ♦ Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.
- ♦ Pogorszenie słuchu.
- ♦ Upośledzenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i MDF).

Wibracje

Ważne częstotliwościowo wartości skuteczne przyspieszenia drgań na rękojeści podane w danych technicznych i deklaracji zgodności zostały zmierzone standardową metodą opisaną w normie EN 60745, dzięki czemu można je wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami i do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.

Uwaga! Ważona wartość skuteczna przyspieszenia drgań w praktyce może się różnić od podanej wartości zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia i nie da się wykluczyć jej przekroczenia.

Uwaga! Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej w celu podjęcia wymaganych przez normę 2002/44/EG środków bezpieczeństwa dla ochrony osób zawodowo, regularnie używających narzędzi trzeba też uwzględnić rzeczywiste warunki pracy, a także jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym.

Przycinanie gałęzi drzew

Najpierw upewnij się, czy jakieś lokalne rozporządzenia lub postanowienia nie zabraniają przycinania gałęzi drzew.

- ♦ Oceń kierunek, w którym może spaść gałąź. Uwzględnij wszelkie okoliczności, które mogą wpłynąć na zmianę kierunku upadku, jak na przykład:
 - długość i ciężar ścinanej gałęzi,
 - żądany kierunek upadku,
 - zgnilizna lub nietypowy kształt gałęzi,
 - sąsiednie drzewa i inne przeszkody
 - np. przewody napowietrzne,
 - splecenie z innymi gałęziami
 - prędkość i kierunek wiatru
- ♦ Uważaj na dobry dostęp do gałęzi

Gałęzie mają tendencję do spadania w kierunku pnia drzewa. Oprócz samego użytkownika również inne, znajdujące się w sąsiedztwie osoby, budynek lub przedmioty są narażone na trafienie spadającą gałęzią.

Symbole na urządzeniu

Następujące piktogramy są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Uwaga! Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nie używaj piły w mokrych warunkach ani nie narażaj jej na wpływ deszczu.



Uważaj na spadające przedmioty. Nie dopuszczaj innych osób do niebezpiecznego obszaru



Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym! Utrzymuj się w odległości przynajmniej 10 m od przewodów napowietrznych.



Zawsze noś kask ochronny, ochronniki słuchu i okulary ochronne.



Zawsze noś obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi.



Dla bezpieczeństwa co 10 minut pracy sprawdzaj napięcie łańcucha zgodnie z opisem w tej instrukcji. Ewentualnie wyreguluj luz na 3 mm. Oliw łańcuch co 10 minut pracy.



Kierunek przesuwu łańcucha



Ostrzeżenie! Nie dotykaj łańcucha przez wyrzutnik trocin.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ♦ W żadnym wypadku nie próbuj otwierać akumulatora.
- ♦ Nie wystawiaj akumulatora na działanie wilgoci.
- ♦ Chroni akumulator przed działaniem wysokiej temperatury.
- ♦ Nie składuj akumulatora w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć 40 °C.
- ♦ Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia między 10 °C i 40 °C.
- ♦ Akumulator ładuj tylko za pomocą dostarczonej ładowarki.
- ♦ Przy użyciu akumulatorów przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.
- ♦ Uważaj, by wskutek przekucia lub uderzenia nie uszkodzić ani nie zdeformować akumulatora, co grozi to doznaniem urazu i pożarem.
- ♦ Nie ładuj uszkodzonych akumulatorów.

- ♦ W ekstremalnych warunkach akumulatory mogą być nieszczelne. Jeśli stwierdzisz wyciekanie płynu z baterii, wytrzyj ją ostrożnie ściereczką. Unikaj kontaktu ze skórą.
- ♦ Przy kontakcie ze skórą lub oczami przestrzegaj następujących wskazówek:

Uwaga! Roztwór kwasowy z baterii może spowodować szkody osobowe lub przedmiotowe. Przy kontakcie ze skórą wypłucz natychmiast kwas wodą. Jeśli skóra wykazuje zaczerwienienia, podrażnienia lub inne problemy skontaktuj się lekarzem. W przypadku kontaktu płynu z oczami wypłucz je natychmiast czystą wodą i również udaj się po pomoc lekarza.

Ładowarki

Uwaga! Ładowarka może być zasilana prądem o jednym określonym napięciu. Zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tablicie znamionowej ładowarki.

Uwaga! W żadnym wypadku nie zastępuj ładowarki normalnym kablem sieciowym.

- ♦ Ładowarek BLACK+DECKER używaj tylko do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Inne akumulatory mogą pęknąć, co grozi wyrządzeniem szkód rzeczowych i osobowych.
- ♦ Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- ♦ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu BLACK+DECKER. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.
- ♦ Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.
- ♦ Nie otwieraj ładowarki.
- ♦ Nie dokonuj w ładowarce żadnych przeróbek.
- ♦ Podczas ładowania należy zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację.

Symbole na ładowarce

Na ładowarce umieszczono następujące piktogramy ostrzegawcze:



Ładowarka nie jest dopuszczona do pracy na wolnym powietrzu!



Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym



Ładowarka jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Elementy pilarki

1. Wyłącznik
2. Blokada wyłącznika
3. Rękojeść główna
4. Głowica tnąca
5. Osłona koła łańcuchowego
6. Miecz

7. Łańcuch
8. Pochwa
9. Butelka na olej smarowy
10. Rura przedłużająca
11. Akumulator

Rys. A

12. Ładowarka

Montaż

Uwaga! Przed rozpoczęciem montaż wyjmij akumulator z pilarki.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. B)

- ♦ By włożyć akumulator (11), odpowiednio ustaw go względem uchwytu, a następnie wsuń w uchwyt aż do zatrzasknięcia.
- ♦ By wyjąć akumulator, naciśnij przycisk zwalniający (13) i jednocześnie wyciągnij akumulator z uchwytu.

Uwaga! By nie doszło do przypadkowego uruchomienia pilarki, przed wykonaniem opisanych niżej czynności upewnij się, czy akumulator jest wyjęty, a pochwa założona na łańcuch. W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo doznania poważnych urazów ciała!

Mocowanie głowicy tnącej (rys. C)

Dla uzyskania standardowego zasięgu głowicę tnącą można zamocować bezpośrednio na rękojeści.

- ♦ Dopasuj rowek na zewnętrznej stronie końca uchwytu ze złączem (3) do występu po wewnętrznej stronie końca głowicy piły ze złączem (4). Wepchnij głowicę piły (4) na uchwyt (3).
- ♦ Przesuń pierścień (14) do dołu i obróć go w prawo do oporu.

Uwaga! Regularnie sprawdzaj połączenia, czy są dobrze dokręcone.

Przedłużanie głowicy tnącej (rys. D)

Maksymalny zasięg uzyskuje się przez zamontowanie rury przedłużającej (10) między głowicą tnącą (4) a rękojeścią (3).

- ♦ Zewnętrzny rowek na końcu rury rękojeści (3) zgraj z wewnętrznym wybrzuszeniem na końcu rury przedłużającej (10).
- ♦ Nasuń rurę przedłużającą (10) na rękojeść (3).
- ♦ Przesuń pierścień (15) do dołu i obróć go w prawo do oporu.
- ♦ Zewnętrzny rowek na końcu rury przedłużającej (10) zgraj z wewnętrznym wybrzuszeniem na końcu rury głowicy tnącej (4).
- ♦ Nasuń głowicę tnącą (4) na rurę przedłużającą (10).
- ♦ Przesuń pierścień (14) do dołu i obróć go w prawo do oporu.

Uwaga! Regularnie sprawdzaj połączenia, czy są dobrze dokręcone.

Zdejmowanie głowicy tnącej (rys. C i D)

Jeżeli jest założona rura przedłużająca (10), najpierw trzeba zdjąć głowicę tnącą.

- ♦ By zdjąć głowicę tnącą (4), oprzyj rękojeść (3) o ziemię, odkręć pierścień (14) i ściągnij głowicę.

Zastosowanie

Uwaga! Nie przyspieszaj pracy na siłę. Unikaj przeciążania pilarki.

Ładowanie akumulatora (rys. A)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem narzędzia i gdy jego moc zaczyna wyraźnie spadać. Podczas ładowania akumulator może się nagrzewać, ale jest to normalne zjawisko.

Uwaga! Nie ładuj akumulatora w temperaturze otoczenia poniżej 10 °C ani powyżej 40 °C. Zalecana temperatura ładowania wynosi około 24 °C.

Wskazówka: akumulator nie ładuje się przy temperaturze otoczenia poniżej 10° i powyżej 40°. Temperatura zalecana: ok. 24°

Pozostaw w takim przypadku akumulator w ładowarce. Ładowarka podejmie automatycznie ładowanie jak tylko ogniwa ogrzeją się lub schłodzą.

- ♦ By naładować akumulator (11), wyjmij go z pilarki i włóż do ładowarki (12). Akumulator daje się włożyć tylko w jednej pozycji. Nie używaj siły. Sprawdź, czy akumulator został dobrze włożony do ładowarki.
- ♦ Wtyczkę ładowarki włóż do gniazda sieciowego. Wskaźnik ładowania (24) miga.
- ♦ Zapalenie się wskaźnika (24) na stałe oznacza, że akumulator został całkowicie naładowany. Akumulator można pozostawić w ładowarce na nieograniczony okres czasu. Wskaźnik ponownie zaczyna migać, gdy akumulator jest od czasu do czasu podładowywany.
- ♦ Rozładowany akumulator powinno się naładować w przeciągu tygodnia. Pozostawienie rozładowanego akumulatora powoduje drastyczny spadek jego trwałości użytkowej.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Akumulator można pozostawić w ładowarce. Świeci się wówczas elektroluminescencyjny wskaźnik ładowania. Ładowarka utrzymuje akumulator w stanie pełnego naładowania.

Załączanie i wyłączanie (rys. E)

Ze względów bezpieczeństwa pilarka jest wyposażona w blokadę wyłącznika, która zapobiega niezamierzonemu załączeniu elektronarzędzia.

Załączanie

- ♦ Blokadę wyłącznika (2) przesun kciukiem do tyłu i jednocześnie naciśnij wyłącznik (1).
- ♦ Zwolnij blokadę wyłącznika (2).

Wyłączanie

- ♦ Zwolnij wyłącznik (1).

Uwaga! Nigdy nie próbuj blokowania włączonego wyłącznika.

Przycinanie (rys. F)

- ♦ Przed rozpoczęciem cięcia upewnij się, czy pilarka pracuje z maksymalną prędkością.
- ♦ Mocno trzymaj pilarkę, by nie odskoczyła ani nie ześlizgnęła się w bok.
- ♦ Wywieraj tylko lekki nacisk na gałąź. Przy cięciu grubych gałęzi istnieje niebezpieczeń-

stwo rozszczypania się i uszkodzenia drzewa. By tego uniknąć:

- Wykonaj pierwsze cięcie w odległości 15 cm od pnia drzewa od spodu gałęzi. Przy tej operacji przyłóż do gałęzi górną krawędź miecza (7).
- Nadeńnij gałąź do 1/3 średnicy, a następnie odetnij ją całkowicie od góry do dołu.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

Akumulatorowa pilarka sadownicza firmy BLACK+DECKER odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy, niezbędne jest jej regularne czyszczenie. Natomiast ładowarka nie wymaga żadnej konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych wyjmij akumulator z pilarki.

- ♦ Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazda sieciowego.
- ♦ Wyłącz narzędzie i wyjmij wtyczkę z gniazda.
- ♦ Jeśli narzędzie dysponuje oddzielnym akumulatorem, wyłącz akumulator i wyjmij go z urządzenia.
- ♦ Jeśli akumulator jest zintegrowany rozładuj go całkowicie i wyłącz.
- ♦ Wyjmij ładowarkę z gniazda sieciowego zanim rozpoczniesz czyszczenie. Ładowarka nie wymaga żadnej konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.

Za pomocą miękkiej szcotełki lub suchej szmaty regularnie czyść szczeliny wentylacyjne w urządzeniu i ładowarce.

Wilgotną szmatką systematycznie przecieraj obudowę silnika. Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.

Regularnie czyść uchwyt wiertarski. W tym celu otwórz go i, lekko ośtukując, usuń pył z wnętrza.

Po użyciu i przed składowaniem

- ♦ Regularnie czystym, suchym pędzlem do farb czyść szczeliny wentylacyjne.
- ♦ Do mycia używaj tylko łagodnego roztworu mydłanego i wilgotnej szmaty. Uważaj, by do wnętrza pilarki nie przedostała się ciecz i nigdy nie zanurzaj w cieczy żadnych elementów elektronarzędzia.
- ♦ Przywarte osady usuń twardą szcotełką.
- ♦ Naoliw łańcuch.

Zakładanie i zdejmowanie łańcucha (rys. G i H)

Uwaga! Przy zakładaniu lub zdejmowaniu łańcucha zawsze korzystaj z rękawic ochronnych. Łańcuch jest ostry i można się nim skaleczyć nawet, gdy się nie porusza.

- ♦ Połóż pilarkę na stabilnej powierzchni.
- ♦ Za pomocą dostarczonego klucza trzpieniowego odkręć śruby (16) i wyjmij je.
- ♦ Zdejmij osłone koła łańcuchowego (5) i zacisk miecza (17).
- ♦ Obróć śrubę (28) w lewo, by przesunąć miecz (6) do tyłu i zmniejszyć naprężenia łańcucha (7).
- ♦ Zdejmij łańcuch z koła (19) i miecza (6).

- ♦ Załóż nowy łańcuch na koło i rowek miecza. Sprawdź, czy zęby są zwrócone we właściwym kierunku. Strzałka na łańcuchu musi się zgadzać ze strzałką na obudowie.
- ♦ Sprawdź, czy szczelina (20) w mieczu naszała na kołki ustalające (21), a kołek nastawczy (23) znajduje się w otworze (22) poniżej szczeliny.
- ♦ Ponownie załóż osłonę koła łańcuchowego (5), zacisk miecza (17) i śruby (16).
- ♦ Dostarczonym kluczem trzpieniowym dokręć śruby (16).
- ♦ Napręż łańcuch zgodnie z poniższym opisem.

Aby zapewnić bezpieczną pracę w przyszłości można zastępować łańcuch i miecz wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi BLACK+DECKER. Numer kat. dla łańcucha: A6158. Numer kat. dla miecza: 623381-00.

Kontrola i regulacja naprężenia łańcucha (rys. G)

- ♦ Sprawdź naprężenie łańcucha. Jest ono prawidłowe, gdy łańcuch (7) z niewielką siłą odciągnięty palcem i kciukiem na 3 mm od miecza po puszczeniu sprężyste powraca do swojej pozycji. Na spodzie miecza (6) łańcuch (7) nie może zwisać.

By wyregulować naprężenie:

- ♦ Poluzuj śruby (16).
- ♦ Obróć śrubę (18) w prawo.

Uwaga! Nie naprężaj nadmiernie łańcucha, gdyż powoduje to nadmierne zużycie oraz zmniejszenie trwałości użytkowej miecza i łańcucha.

- ♦ Po właściwym naprężeniu łańcucha ponownie dokręć śruby (18).

Uwaga! Gdy łańcuch jest nowy, w ciągu pierwszych 2 godzin pracy częściej sprawdzaj jego naprężenie, gdyż łańcuch używany po raz pierwszy nieco się wydłuża.

Oliwienie łańcucha

Przed każdym użyciem i po czyszczeniu łańcuch trzeba naoliwić. Do tego celu służy specjalny olej (numer katalogowy A 6027).

- ♦ Równomiernie naoliw cały łańcuch (7) olejem z butelki (9).

Przechowywanie

Gdy pilarka ma nie być używana przez kilka miesięcy, zaleca się, by akumulator pozostał w przyłączonej ładowarce. Jeżeli to niemożliwe, wykonaj następujące czynności:

- ♦ Całkowicie naładuj akumulator.
- ♦ Wyjmij akumulator z pilarki.
- ♦ Pilarkę i akumulator schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- ♦ Temperatura w miejscu składowania zawsze powinna się zawierać w zakresie od +10 °C do +40 °C. Umieść akumulator na równym podłożu.
- ♦ W celu ponownego użycia pilarki po dłuższym przechowywaniu znów całkowicie naładuj akumulator.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób BLACK+DECKER nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

BLACK+DECKER chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy BLACK+DECKER, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Akumulatory



Przy utylizacji zużytych baterii i akumulatorów uważaj na ochronę naszego środowiska.

- ♦ Uważaj, aby bieguny akumulatora nie uległy zwarciu.
- ♦ Nie wrzucaj nigdy akumulatora do ognia, ponieważ może wywołać to obrażenia lub eksplozję
- ♦ Całkowicie rozładuj akumulator i odłącz go od pilarki.
- ♦ Akumulatory podlegają recyklingowi. Zapakuj akumulator do odpowiedniego pojemnika, aby nie doszło do zwarcia biegunów. Oddaj go do autoryzowanego warsztatu naprawczego lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

Dane techniczne

GPC1820L20 H1	
Napięcie	V _{dc} 18
Prędkość przesuwu	
łańcucha na biegu jałowym	m/min 114
Długość cięcia	cm 17
Masa	kg 3,5
Akumulator BL2018	
Napięcie	V _{DC} 18
Pojemność	Ah 2,0
Rodzaj	Li-Ion

Ładowarka	905902**TYP1
Napięcie wejściowe	V_{AC} 100-240
Napięcie wyjściowe	V_{DC} 8-20
Prąd na wyjściu	mA 400

Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony wg EN ISO 11680-1:

Ciśnienie akustyczne (L_{pA}): 78 dB(A), niepewność pomiaru (K): 3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej zmierzony wg

EN ISO 3744:

Moc akustyczna (L_{WA}): 98 dB(A), niepewność pomiaru (K): 3 dB(A)

Całkowite przyspieszenie drgań (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) wg EN60745.

Cięcie miękkiego drewna (a_{nW}) $\leq 2,5$ m/s², niepewność pomiaru (K): 1,5 m/s².

Deklaracja zgodności z normami

WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



GPC1820L20 – podkrzesywarka

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod "dane techniczne" są zgodne z następującymi przepisami:

2006/42/WE, EN 60745-1:2009 +A1:2010

Te produkty są również zgodne z wymogami dyrektywy 2004/108/WE (do 19/04/2016 r.), 2014/30/UE (od 20/04/2016 r.) oraz 2011/65/UE.

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Wielka Brytania
01.09.2015

BLACK+DECKER

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
 8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem sprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupujących wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis